



Mort individuelle et fin du monde – L' Homme peut-il penser une fin absolue ?



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

19/04/13

Yhwh, vainqueur de la mort collective

- ❖ Si Yhwh est le dieu unique, il contrôle aussi la mort.
- ❖ 1 S 2,6 : « Yhwh fait mourir et vivre, descendre en *she'ol*, et remonter »
- ❖ Es 25,8 : « Il fera disparaître la mort pour toujours. Le Seigneur Yhwh essuiera les larmes sur tous les visages et dans tout le pays il enlèvera la honte de son peuple. Il l'a dit, lui, Yhwh ».



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

2

fin individuelle et collective

19/04/13

Ez 37 : une « résurrection » symbolique

1 La main de Yhwh fut sur moi ; il me fit sortir par l'esprit de Yhwh et me déposa au milieu de la vallée : elle était remplie d'ossements. 2 Il me fit passer parmi eux en tout sens ; et voici : ils étaient extrêmement nombreux à la surface de la vallée, et voici : ils étaient très desséchés. 3 Il me dit : « Fils d'homme, ces ossements vivront-ils ? » Je dis : « Seigneur Yhwh, c'est toi qui le sais ! » 4 Il me dit : « Prophétise contre/sur ces ossements ; dis-leur : Ossements desséchés, écoutez la parole de Yhwh. 5 Ainsi parle le Seigneur Yhwh à ces ossements : Voici, je vais faire venir en vous un souffle pour que vous viviez. 6 Je mettrai sur vous des nerfs, je ferai croître sur vous de la chair, je mettrai sur vous de la peau, je donnerai en vous un souffle afin que vous viviez ; alors vous connaîtrez que c'est moi Yhwh. » 7 Je prophétisai comme j'en avais reçu l'ordre ; il y eut un bruit pendant que je prophétisais et voici : un mouvement : les ossements se rapprochèrent les uns des autres. 8 Je regardai : voici qu'il y avait sur eux des nerfs, de la chair croissait et il mit sur eux de la peau par-dessus ; mais il n'y avait pas de souffle en eux. 9 Il me dit : « Prophétise sur le souffle, prophétise, fils d'homme ; dis au souffle : Ainsi parle le Seigneur Yhwh : Souffle, viens des quatre points cardinaux, souffle sur ces morts et ils vivront. » 10 Je prophétisais comme j'en avais reçu l'ordre, le souffle vint sur eux et ils vécurent ; ils se tinrent debout : c'était une immense armée.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

3

fin individuelle et collective

19/04/13

- ❖ 11 Il me dit : « Fils d'homme, ces ossements, c'est toute la maison d'Israël. Voici, ils disent : “Nos ossements sont desséchés, notre espérance périt, nous sommes coupés en pièces.”
- ❖ 12 C'est pourquoi, prophétise et dis-leur : Ainsi parle le Seigneur Yhwh : Voici, je vais ouvrir vos tombeaux ; je vous ferai monter de vos tombeaux, mon peuple, je vous ramènerai sur le sol d'Israël. 13 Vous connaîtrez que c'est moi Yhwh quand j'ouvrirai vos tombeaux, et que je vous ferai monter de vos tombeaux, mon peuple. 14 Je donnerai mon souffle en vous pour que vous viviez ; je vous installerai sur votre sol ; alors vous connaîtrez que c'est moi Yhwh qui parle et agit — oracle de Yhwh. »



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

4

fin individuelle et collective

19/04/13



- ❖ Point de départ : v. 11:
- ❖ Plainte des Judéens : « Ils disent : Nos ossements sont desséchés, notre espoir s'est évanoui, nous sommes perdus ! »
- ❖ V. 1-10 : reprise de l' image.
- ❖ « Ces ossements peuvent-ils vivre? » => nouvelle création.
- ❖ Allusions à Gn 1 (la *ruah* qui plane sur le *tehom*) et à Gn 2.
- ❖ Parabole de la restauration des Judéens exilés.
- ❖ Les ossements morts représentent ici les vivants, c'est-à-dire les interlocuteurs du prophète.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

5

fin individuelle et collective

19/04/13



- ❖ 12-14 : autre image.
- ❖ L' expression « mon peuple » montre que l' on reste au niveau de l' annonce d' une restauration collective.
- ❖ Les os en v. 1-10 n' ont pas été enterrés, alors que les v. 12-14 présupposent des os dans des tombeaux.
- ❖ Arrière-fond de cette vision du retour des os vers le pays d' Israël : pratique du transport des ossements.
- ❖ Réinterprétation : retour des vivants.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

6

fin individuelle et collective

19/04/13

Esaïe 26,11-27,1 : intervention de Yhwh en faveur de « ses morts »

- ❖ (I) 11 Ta main est levée, Yhwh, et ils ne la voient pas, mais ils verront ton zèle pour le peuple et ils seront confondus, un feu dévorera tes ennemis. 12 Yhwh, tu nous donnes la paix, **c'est toi qui accomplis pour nous tout ce que nous faisons**. 13 Yhwh notre Dieu, d'autres maîtres que toi ont dominé sur nous, mais c'est ton nom seul que nous redisons. **14 Les morts ne revivent pas, les rephaïm ne se relèvent pas, c'est pourquoi tu es intervenu et tu les a exterminés et tu as fait disparaître tout leur souvenir**. 15 Tu as fait augmenter la nation, Yhwh, tu as fait augmenter la nation, tu t'es glorifié, tu as fait reculer toutes les frontières du pays. 16 Yhwh, dans la détresse on a recours à toi. Quand tu sévis, on se répand en prières. 17 Nous avons été devant toi, Yhwh, comme une femme enceinte, près d'enfanter, qui se tord et crie dans les douleurs. 18 Nous avons conçu, nous avons été dans les douleurs, mais c'est comme si nous avions enfanté du vent : **nous n'apportons pas le salut à la terre, ni au monde de nouveaux habitants**.
- ❖ **19 Tes morts revivront, leurs cadavres ressusciteront. Réveillez-vous, criez de joie, vous qui demeurez dans la poussière ! Car ta rosée est une rosée de lumière, et la terre aux rephaïm rendra le jour.**
- ❖ (II) 20 Va, mon peuple, rentre chez toi et ferme sur toi les deux battants. Cache-toi un instant, le temps que passe la colère, 21 car voici **Yhwh qui sort de sa demeure pour demander compte de leurs crimes aux habitants de la terre**. Et la terre laissera paraître le sang, elle cessera de dissimuler les victimes. 27,1 Ce jour-là, **Yhwh interviendra avec son épée acérée, énorme, puissante contre Léviathan, le serpent fuyant, contre Léviathan, le serpent tortueux, il tuera le Dragon de la mer**.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

7

fin individuelle et collective

19/04/13

- ❖ **Opposition : v. 14 : « Les morts ne revivent pas, les rephaïm ne se relèvent pas, c'est pourquoi tu es intervenu et tu les as exterminés et tu as fait disparaître tout leur souvenirs ». => Yhwh élimine définitivement les ennemis d'Israël.**
- ❖ **V. 19 : « Tes morts revivront, leurs cadavres ressusciteront. Réveillez-vous, criez de joie, vous qui demeurez dans la poussière ! Car ta rosée est une rosée de lumière, et la terre aux rephaïm rendra le jour ».**
- ❖ **« Réveillez-vous »: la mort comme sommeil, cf. Gilgamesh: « Quel sommeil t'a pris. Tu as été entouré de ténèbres et tu ne m'entends plus ».**
- ❖ **Résurrection « symbolique » ou attestation de la résurrection des morts ?**
- ❖ **26,20-27,1 : Yhwh vengera le sang des victimes.**
- ❖ **Allusion au combat créateur qui inaugure apparemment une nouvelle création.**
- ❖ **Résurrection et nouvelle création (cf. Ap de Jean).**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

8

fin individuelle et collective

19/04/13

Début et fin



Le Jugement dernier par Pierre Pourbus

- ❖ **Les monothéismes : religions du temps.**
- ❖ **Judaïsme, christianisme et islam partagent une vision eschatologique et se fondent sur l'idée d'un temps « linéaire ».**
- ❖ **Création et fin du temps.**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

9

fin individuelle et collective

19/04/13



- ❖ **Organisation de la Bible chrétienne :**
- ❖ **Hermann Gunkel (1895): « Urzeit » und « Endzeit », du temps des origines (Gn 1) jusqu'à la fin des temps et la nouvelle Jérusalem (Apocalypse de Jean).**
- ❖ **Idée d'une « progression » de l'histoire, et aussi de la fin de cette histoire.**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

10

fin individuelle et collective

19/04/13

- ❖ Ancien Testament chrétien : fin en Mt 3 : retour d'Elie avant le « jour de Yhwh ».
- ❖ Contrairement à la Bible chrétienne (Marc 13 : la fin du temps, Mt 25 : Jugement dernier ; Apocalypse de Jean), le Tanak, la Bible juive ne met pas l'accent sur la fin du monde ni sur une catastrophe finale.
- ❖ Les *Ketubim* (« Ecrits ») se terminent avec l'invitation de monter à Jérusalem (2 Ch 36) :
- ❖ 2 Ch 36,23 : « Ainsi parle Cyrus, roi de Perse : Yhwh, le Dieu du ciel, m'a donné tous les royaumes de la terre, et il m'a chargé de lui bâtir une maison à Jérusalem, en Juda. Quiconque d'entre vous appartient à son peuple, que Yhwh, son Dieu, soit avec lui, et qu'il monte ! »
- ❖ => Reconstruction de Jérusalem. Modèle de la nouvelle Jérusalem dans l'Apocalypse de Jean?



La « fin du monde » dans les cultures du Proche-Orient Ancien

- ❖ **Mésopotamie :**
- ❖ Pas de spéculation sur la fin du temps et du monde.
- ❖ Il existe des descriptions de catastrophes en cas de défaites militaires ou de l'abandon d'une ville par une divinité : retour du chaos.
- ❖ Mais ces situations n'affectent pas « la longue durée ».
- ❖ Une exception possible : descente d'Ishtar aux Enfers?





12 *Arrivée à la porte du Pays-sans-retour,*
Elle adressa ces mots au gardien de la porte :
« Gardien ! Ouvre ta porte !
 15 *Ouvre ta porte, que j'entre, moi qui te parle !*
Si tu ne me laisses pas entrer,
Je martèlerai la porte, à en briser les verrous ;
J'en secouerai les montants, à en démolir les
vantaux,
Et je ferai remonter les morts,
Qui dévoreront les vivants,
 20 *Tant et si bien que les morts*
Dépasseront en nombre les vivants ! »
Le gardien ouvrit donc la bouche, prit la parole



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

13 fin individuelle et collective

19/04/13

Le problème du zoroastrisme

- ❖ *Zand ī Wahman Yand* : VI^e-IX^e siècles
- ❖ Commentaire des livres perdus de l'Avesta. Peut-on y retrouver des traditions anciennes de l'époque achéménide, voire plus anciennes ?
- ❖ *Zand 4* : phénomènes annonçant la fin du monde qui trouvent des parallèles chez Lactance (250-325) *Institutions divines* VII (source pour la pensée mazdéenne) et les Oracles Sibyllins VIII (VI^e s. rassemblant des traditions hétéroclites plus anciennes):
- ❖ Séismes, irrégularités atmosphériques, sources asséchées, signes célestes : chutes d'étoiles, diminution du soleil, montagnes aplaties, hécatombes... arrivée d'un Sauveur (selon le *Zand* envoyé par Ahura-Mazda).



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

14 fin individuelle et collective

19/04/13

Egypte

- ❖ Selon le chapitre 175 du Livre des morts (ajouté tardivement), le monde périra et retournera dans l'océan des origines.
- ❖ « Moi je détruirai tout ce que j' ai créé ; ce pays reviendra à l'état de Noun, à l'état de flot comme son premier état. Je suis ce qui restera, avec Osiris, quand je me transforme à nouveau en serpent, que les hommes ne peuvent connaître, que les dieux ne peuvent pas voir. »
- ❖ => Déluge final?
- ❖ Epoque hellénistique et romaine : prophéties apocalyptiques : bouleversements, mais pas de fin de monde.



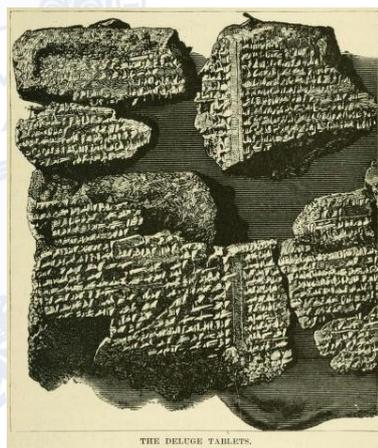
COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

15 fin individuelle et collective

19/04/13

Le mythe du déluge : la catastrophe par excellence

- ❖ Importance et ambiguïté de l'eau.
- ❖ Récits du déluge comptent parmi les plus répandus dans le patrimoine religieux de l'humanité.
- ❖ Mémoire archaïque ?
- ❖ Mésopotamie : De tout temps, les crues annuelles du Tigre et de l'Euphrate ont ravagé des régions entières.



THE DELUGE TABLETS.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

16 fin individuelle et collective

19/04/13

❖ **Mythe très fréquent dans le Proche-Orient Ancien**

- ❖ **Zioudra**: Texte en sumérien datant du milieu du deuxième millénaire : Z. est averti par Enki, reçoit l'immortalité.
- ❖ **Atra-Hasis** (XVIII^e s. av.): Enki avertit Atra-Hasis (dont le nom signifie "le très sage") qui échappe au déluge. A la fin du déluge : sacrifice et réduction de la fertilité des humains. Destin d'A. n'est pas précisé.
- ❖ **Gilgamesh** : Outnapishti, averti par le dieu Ea (=Enki) construit un bateau et y fait entrer sa famille. A la fin du déluge Outnapishti lâche alors trois oiseaux (colombe, hirondelle, corbeau). Sacrifice : les dieux s'y précipitent comme des mouches... Outnapishti et sa femme reçoivent l'immortalité.
- ❖ **Bérose** (III^e s av.) : *Babylonica* : Xisouthros sur ordre de Cronos enterre les écrits anciens qui survivent ainsi au déluge. X. est enlevé au ciel, les autres survivants reçoivent l'ordre de retourner à Babylone et d'y déterrer les tablettes.
- ❖ => 3 des 4 héros échappent à la mort.



Parallèles entre les récits mésopotamiens et le récit biblique

- ❖ a) Décision de certains dieux de déclencher un déluge.
- ❖ b) Avertissement du héros par un dieu.
- ❖ c) Construction d'un bateau.
- ❖ d) Décision des dieux après un certain temps d'arrêter le déluge.
- ❖ e) Sacrifice offert aux dieux par le héros : redéfinition de la relation entre les dieux et les hommes.
- ❖ f) Les héros mésopotamiens reçoivent l'immortalité, Noé une très longue vie.



Le(s) récit(s) biblique(s) du déluge

- ❖ Selon Genèse 7,2, Noé introduit dans l'arche sept paires d'animaux purs, alors que 7,15 parle d'une paire de toute créature vivante. Selon 8,6, le déluge aurait duré quarante jours, mais 8,24 mentionne cent cinquante jours. => deux versions du déluge ont été fusionnées : un récit « sacerdotal » (P) et un récit peut-être plus ancien (non-P, « J »).
- ❖ Tradition indienne : deux versions du déluge dont le héros est Manou. Mahabharata : version plus récente.



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

19 fin individuelle et collective

19/04/13

Le récit non-P

6,5-7a*.8Yhwh vit que la méchanceté de l'homme se multipliait sur la terre: à longueur de la journée son cœur n'était porté qu'à concevoir le mal, et Yhwh se repentit d'avoir fait l'homme sur la terre. Il s'en affligea et dit: J'effacerai de la surface du sol l'homme. Mais Noé trouva grâce aux yeux de Yhwh.

7,1a.2.4.10a.12.23* Yahvé dit à Noé: Entre dans l'arche, toi et toute ta maison. Tu prendras sept couples de tout animal pur et d'un animal impur un couple. Car dans sept jours, je vais faire pleuvoir sur la terre pendant quarante jours et quarante nuits, et j'effacerai du sol tous les êtres que j'ai faits. Sept jours passèrent. La pluie se déversa sur la terre pendant quarante jours et quarante nuits. Ainsi Yhwh effaça tous les êtres de la surface du sol. Il ne resta que Noé et ceux qui étaient avec lui dans l'arche.

8,1b.6.7-12.13b La pluie fut retenue dans le ciel. Au bout de quarante jours Noé ouvrit la fenêtre de l'arche qu'il avait faite. Puis il lâcha la colombe pour voir si les eaux avaient baissé sur la surface du sol. Il lâcha le corbeau qui s'envola, allant et revenant, jusqu'à ce que les eaux découvrent la terre ferme. Mais la colombe ne trouva pas où poser la patte; elle revint à lui vers l'arche. Il tendit la main pour la faire entrer dans l'arche. Il attendait encore sept autres jours et lâcha de nouveau la colombe hors de l'arche. Sur le soir, elle revint vers lui, et voilà qu'elle avait au bec un frais rameau d'olivier. Noé suit alors que les eaux avaient baissé sur la terre. Il attendit encore sept autres jours et lâcha la colombe qui ne revint plus vers lui. Noé retira le toit de l'arche et vit alors que la surface du sol était ferme.

8,20-22* Il éleva un autel pour Yhwh. Il prit de tout bétail pur, de tout oiseau pur et offrit des holocaustes sur l'autel. Yhwh respira le parfum apaisant et se dit en lui-même: Je ne maudirai plus jamais le sol à cause de l'homme ... plus jamais je ne frapperai les vivants comme je l'ai fait. Tant que la terre durera, semailles et moissons, froid et chaleur, été et hiver, jour et nuit jamais ne cesseront



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

19 fin individuelle et collective

19/04/13

Le récit non-P : passage au monothéisme

- ❖ En Gn 6, Yhwh joue deux rôles :
- ❖ Il décide d'anéantir l'humanité et il avertit Noé pour que celui-ci puisse se sauver avec sa famille et ainsi faire perdurer l'humanité.
- ❖ Le dieu qui est à l'origine de l'humanité peut aussi décider de sa fin.
- ❖ Méchanceté : les hommes sont responsables de la fin du monde.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

21 fin individuelle et collective

19/04/13

Structure et récit sacerdotal du Déluge

- Gn 6,9-22 :
 - Présentation de Noé
 - La raison du déluge : Corruption/violence de la terre
 - Instructions pour la construction de l'arche
- Gn 6,9-22 :
 - Description du déluge
- 7,24-8,1a.2a.3b.5.13a.14.15-19 :
 - La fin du déluge et la sortie de l'arche
- 9,1-17 :
 - Bénédiction, reprise et modification de Gn 1 (image de Dieu, fertilité – mais plus : soumettre les autres créatures, mais possibilité de pouvoir manger les animaux, à l'exception du sang)
 - Introduction de la peine de mort: « qui verse le sang de l'homme, par l'homme verra son sang verse » (9,6)
 - Alliance avec la descendance de Noé (l'humanité) et les animaux



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

22 fin individuelle et collective

19/04/13

Gn 6,9-22 : 9Voici la famille de Noé : Noé, homme juste, fut intègre au milieu des générations de son temps. Il suivit les voies de Dieu, 10il engendra trois fils : Sem, Cham et Japhet. 11La terre s'était corrompue devant Dieu et s'était remplie de violence. 12Dieu regarda la terre et la vit corrompue, car toute chair avait perverti sa conduite sur la terre. 13Dieu dit à Noé : « Pour moi la fin de toute chair est arrivée ! Car à cause des hommes la terre est remplie de violence, et je vais les détruire avec la terre. »14« Fais-toi une arche de bois résineux. Tu feras l'arche avec des cases. Tu l'enduiras de bitume à l'intérieur et à l'extérieur. 15Cette arche, tu la feras longue de trois cents coudées, large de cinquante et haute de trente. 16Tu feras à l'arche un toit à pignon que tu fixeras à une coudée au-dessus d'elle. Tu mettras l'entrée de l'arche sur le côté, puis tu lui feras un étage inférieur, un second et un troisième. 17« Moi, je vais faire venir le Déluge — c'est-à-dire les eaux — sur la terre, pour détruire sous les cieux toute créature animée de vie ; tout ce qui est sur terre expirera. 18J'établirai mon alliance avec toi. « Entre dans l'arche, toi, et avec toi, tes fils, ta femme, et les femmes de tes fils.19De tout être vivant, de toute chair, tu introduiras un couple dans l'arche pour les faire survivre avec toi ; qu'il y ait un mâle et une femelle ! 20De chaque espèce d'oiseaux, de chaque espèce de bestiaux, de chaque espèce de petites bêtes du sol, un couple de chaque espèce viendra à toi pour survivre. 21Et toi, prends de tout ce qui se mange et fais-en pour toi une réserve ; ce sera ta nourriture et la leur. » 22C'est ce que fit Noé ; il fit exactement ce que Dieu lui avait prescrit.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

23

fin individuelle et collective

19/04/13

7,6.11.13-16a.17b-216Noé était âgé de six cents ans quand eut lieu le Déluge — c'est-à-dire les eaux — sur la terre.11En l'an six cent de la vie de Noé, au deuxième mois, au dix-septième jour du mois, ce jour-là tous les réservoirs du grand Abîme furent rompus et les ouvertures du ciel furent béantes. 13En ce même jour, Noé entra dans l'arche avec ses fils, Sem, Cham et Japhet, et avec eux, la femme de Noé et les trois femmes de ses fils, 14ainsi que toutes les espèces de bêtes, toutes les espèces de bestiaux, toutes les espèces de petites bêtes qui remuent sur la terre, toutes les espèces d'oiseaux, tout volatile, toute bête ailée. 15Ils vinrent à Noé dans l'arche, couple par couple, de toute créature animée de vie. 16C'étaient un mâle et une femelle de toute chair qui entraient. Ils entrèrent comme Dieu l'avait prescrit à Noé.17bLes eaux grossirent et soulevèrent l'arche qui s'éleva au-dessus de la terre.18Les eaux furent en crue, formèrent une masse énorme sur la terre, et l'arche dériva à la surface des eaux. 19La crue des eaux devint de plus en plus forte sur la terre et, sous toute l'étendue des cieux, toutes les montagnes les plus élevées furent recouvertes 20par une hauteur de quinze coudées. Avec la crue des eaux qui recouvrirent les montagnes, 21expira toute chair qui remuait sur la terre, oiseaux, bestiaux, bêtes sauvages, toutes les bestioles qui grouillaient sur la terre, et tout homme. **7,24-8,1a.2a.3b.5.13a.14.15-19** 24La crue des eaux dura cent cinquante jours sur la terre. 8,1aDieu se souvint de Noé, de toutes les bêtes et de tous les bestiaux qui étaient avec lui dans l'arche.2a Les réservoirs de l'Abîme se fermèrent ainsi que les ouvertures du ciel.3bAu bout de cent cinquante jours les eaux diminuèrent4et, au septième mois, le dix-septième jour du mois, l'arche reposa sur le mont Ararat. 5Les eaux continuèrent à diminuer jusqu'au dixième mois ; le dixième mois, au premier jour, les cimes des montagnes apparurent. 13aOr, en l'an six cent un, au premier jour du premier mois, les eaux découvrirent la terre ferme.4Au deuxième mois, le vingt-septième jour du mois, la terre était sèche. 15Dieu dit à Noé : 16« Sors de l'arche, toi, ta femme, tes fils et les femmes de tes fils avec toi. 17Toutes les bêtes qui sont avec toi, de tout ce qui est chair en fait d'oiseaux, bestiaux, toutes les petites bêtes qui remuent sur la terre, fais-les sortir avec toi et qu'ils grouillent sur la terre, qu'ils soient féconds et prolifiques sur la terre. » 18Noé sortit, et avec lui ses fils, sa femme et les femmes de ses fils ; 19toutes les bêtes, toutes les petites bêtes, tous les oiseaux et tout ce qui remue sur la terre sortirent de l'arche par familles.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

24

fin individuelle et collective

19/04/13

9,1-17 Dieu bénit Noé et ses fils, il leur dit : « Soyez féconds et prolifiques, remplissez la terre. 2 Vous serez craints et redoutés de toutes les bêtes de la terre et de tous les oiseaux du ciel. Tout ce qui remue sur le sol et tous les poissons de la mer sont livrés entre vos mains. 3 « Tout ce qui remue et qui vit vous servira de nourriture comme déjà l'herbe mûrissante, je vous donne tout. 4 Toutefois vous ne mangerez pas la chair avec sa vie, c'est-à-dire son sang. 5 Et de même, de votre sang, qui est votre propre vie, je demanderai compte à toute bête et j'en demanderai compte à l'homme : à chacun je demanderai compte de la vie de son frère. 6 « Qui verse le sang de l'homme, par l'homme verra son sang versé ; car à l'image de Dieu, Dieu a fait l'homme. 7 « Quant à vous, soyez féconds et prolifiques, pullulez sur la terre, et multipliez-vous sur elle. » 8 Dieu dit à Noé accompagné de ses fils : 9 « Je vais établir mon alliance avec vous, avec votre descendance après vous 10 et avec tous les êtres vivants qui sont avec vous : oiseaux, bestiaux, toutes les bêtes sauvages qui sont avec vous, bref tout ce qui est sorti de l'arche avec vous, même les bêtes sauvages. 11 J'établirai mon alliance avec vous : aucune chair ne sera plus exterminée par les eaux du Déluge, il n'y aura plus de Déluge pour ravager la terre. » 12 Dieu dit : « Voici le signe de l'alliance que je mets entre moi, vous et tout être vivant avec vous, pour toutes les générations futures. 13 J'ai mis mon arc dans la nuée pour qu'il devienne un signe d'alliance entre moi et la terre. 14 Quand je ferai apparaître des nuages sur la terre et qu'on verra l'arc dans la nuée, 15 je me souviendrai de mon alliance entre moi, vous et tout être vivant quel qu'il soit ; les eaux ne deviendront plus jamais un Déluge qui détruirait toute chair. 16 L'arc sera dans la nuée et je le regarderai pour me souvenir de l'alliance perpétuelle entre Dieu et tout être vivant, toute chair qui est sur la terre. » 17 Dieu dit à Noé : « C'est le signe de l'alliance que j'ai établie entre moi et toute chair qui est sur la terre. »

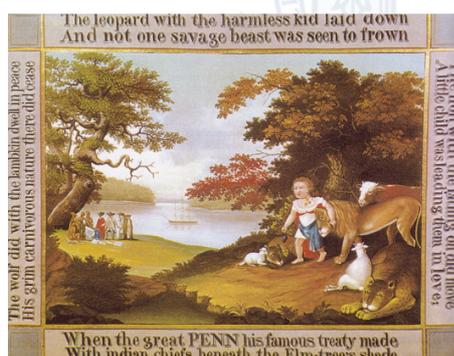


La fonction du récit sacerdotal

- ❖ « **Dieu regarda la terre et voici (qu'elle était) corrompue, car toute chair avait perverti sa conduite sur la terre** » (6,12).
- ❖ « **Dieu regarda tout ce qu'il avait fait et voici que c'était très bon** » (1,31).
- ❖ **Explication de la fin du monde idéal.**
- ❖ **Légitimation de la violence entre hommes et animaux.**



Attente d'une paix retrouvée entre les hommes et les animaux (Esaïe 9 et 11)



- ❖ Monde messianique:
- ❖ « Le loup habitera avec l'agneau, le léopard se couchera près du chevreau. Le veau et le lionceau seront nourris ensemble, un petit garçon les conduira... Le nourrisson s'amusera sur le nid du cobra. Sur le trou de la vipère, le jeune enfant étendra la main. » (Esaïe 11, 6 et 8)



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

27

fin individuelle et collective

19/04/13

Le Déluge : la fin du monde a déjà eu lieu

- ❖ Promesse divine de ne plus faire venir un autre déluge sur le monde (« Aucune chair ne sera plus supprimée par les eaux du déluge » ; Genèse 9,11).
- ❖ Le Déluge marque une césure entre un premier monde et le monde des destinataires du récit.
- ❖ Un mythe de fin du monde (en partie) rassurant.
- ❖ Précurseur de la conscience « écologique » :
- ❖ Fragilité du monde ; le comportement des habitants de ce monde peut provoquer sa fin.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

28

fin individuelle et collective

19/04/13

Récits de déluge modernes



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

2
9

fin individuelle et collective

19/04/13

David LaChapelle



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

30

fin individuelle et collective

19/04/13

Melancholia : fin du monde par le feu



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

31

fin individuelle et collective

19/04/13

Sodome et Gomorrhe : traces d'une autre catastrophe primordiale

- ❖ Tradition du renversement : « comme le « renversement » de Sodome et Gomorrhe par Dieu ».
- ❖ => Tradition d'une destruction par le feu comparable au déluge.
- ❖ En 2 Pierre 2,5-6, les deux histoires sont mises en relation : « 4 Car Dieu n'a pas épargné les anges coupables, mais les a plongés, les a livrés aux antres ténébreux du Tartare, les gardant en réserve pour le jugement. 5 Il n'a pas épargné non plus l'ancien monde, mais il préserva, lors du déluge dont il submergea le monde des impies, Noé, le huitième des survivants, lui qui proclamait la justice ; 6 puis il condamna à l'anéantissement les villes de Sodome et Gomorrhe en les réduisant en cendres à titre d'exemple pour les impies à venir ; 7 et il délivra Loth le juste, accablé par la manière dont vivaient ces criminels débauchés...
- ❖ Voir aussi les deux « fins » du monde par l'eau et le feu en 2 Pierre 3,6-7 :
- ❖ « Le monde d'alors disparut, submergé par l'eau ; 7or c'est par la même parole que les cieux et la terre de maintenant sont gardés en réserve pour le feu, en vue du jour du jugement et de la perte des impies. »



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

32

fin individuelle et collective

19/04/13

Pas de fin absolue

- ❖ **Déluge** : les fils de Noé avec leurs femmes peuplent la terre.
- ❖ **Sodome et Gomorrhe** : les filles de Lot couchent avec leur père parce qu'il n' y a plus d'homme" sur la terre.
- ❖ **Discours sur la fin** est placé aux origines.
- ❖ **Néanmoins, élaboration d'autres discours sur la fin** après – 587.

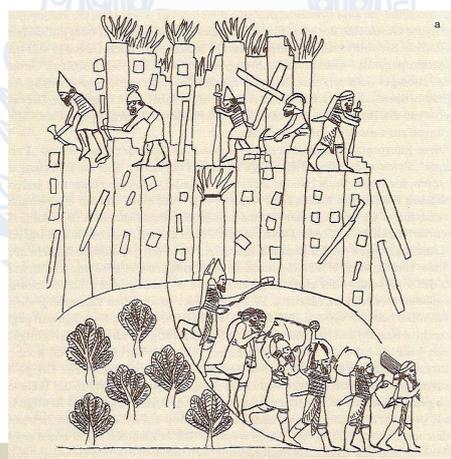


COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

33 fin individuelle et collective

19/04/13

La crise de 597/587 avant notre ère : naissance des idées sur la fin de l'histoire ou sur une nouvelle création



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

34 fin individuelle et collective

19/04/13

L'attente d'une nouvelle création

- ❖ Es 43.16 : « Ainsi parle Yhwh, lui qui procura en pleine mer un chemin, un sentier au cœur des eaux déchaînées, 17 lui qui mobilisa chars et chevaux, troupes et corps d'assaut tout ensemble, sitôt couchés pour ne plus se relever, étouffés comme une mèche et éteints : 18 Ne vous souvenez plus des premiers événements, ne ressassez plus les faits d'autrefois. 19 **Voici que moi je vais faire du neuf** qui déjà bourgeoonne ; ne le reconnaitrez-vous pas? Oui, je vais mettre en plein désert un chemin, dans la lande, des sentiers : 20 les bêtes sauvages me rendront gloire, les chacals et les autruches, car je procure en plein désert de l'eau, des fleuves dans la lande, pour abreuver mon peuple, mon élu, 21 peuple que j'ai formé pour moi et qui redira ma louange ».



Zorobabel et les attentes d'une ère messianique : la destruction des royaumes précède l'arrivée du messie

- ❖ Aggée 2 : « 21 Dis à Zorobabel, gouverneur de Juda : **Je ferai trembler le ciel et la terre** ; 22 je renverserai le trône des royaumes, **je détruirai la force des royaumes des nations**, je renverserai le char et ceux qui le montent ; les chevaux et ceux qui les montent seront jetés bas, chacun tombera sous l'épée de son frère. 23 En ce jour-là — déclaration de Yhwh des Armées — je te prendrai, Zorobabel, fils de Shéaltiel, mon serviteur, — déclaration de Yhwh — et je te placerai comme un sceau, car c'est toi que j'ai choisi — déclaration de Yhwh des Armées ».
- ❖ Disparition mystérieuse de Zorobabel.



Le « Jour de Yhwh »

- ❖ Thème fréquent dans les 12 petits Prophètes :
- ❖ Joël 2 : « 1 Sonnez de la trompe en Sion ! Lancez des acclamations dans ma montagne sacrée ! Que tous les habitants du pays tremblent ! Car le jour de Yhwh vient, il est proche ... 3 **Devant lui, un feu dévorant ; derrière lui, des flammes brûlantes ; le pays est devant lui comme un jardin d'Eden, et derrière lui c'est un désert, un lieu dévasté ; rien ne lui échappe !**... 10 Devant lui, la terre s'agite, le ciel tremble, le soleil et la lune s'assombrissent, les étoiles perdent leur clarté. 11 Yhwh fait retentir sa voix devant son armée : sa troupe est immense, celui qui exécute sa parole est fort ; car le jour de Yhwh est grand, il est très redoutable : qui pourra le supporter ? »



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

3
7

fin individuelle et collective

19/04/13

Catastrophes et jugements à la fin du temps

- ❖ Ez 38-39 : *Gog de/et Magog* : symbolisent des forces du mal qui doivent être vaincues avant la restauration d'Israël.
- ❖ Victoire contre Gog : ère nouvelle.
- ❖ Gog : roi des Lydiens Gyguès ?
- ❖ Se prête à toutes sortes d'identifications.
- ❖ Repris dans l'Apocalypse de Jean (20,7-10), comme symbole de la lutte finale avec l'effondrement du monde.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

3
8

fin individuelle et collective

19/04/13

L'origine de l'idée d'un Jugement des morts : Egypte

- ❖ Transformation de l'idée : vie après la mort concerne d'abord le roi, plus tard ceux qui peuvent se faire momifier.
- ❖ Transformation du concept du Jugement :
- ❖ A l'origine : la mort, personnifiée par Seth, est jugée. Réhabilitation d'Osiris et de son fils Horus.
- ❖ Transformation en un concept « éthique ». Le jugement concerne n'importe quel défunt : ce n'est plus Seth mais le défunt qui est jugé.
- ❖ Il doit prouver qu'il mérite une vie dans l'au-delà.
- ❖ « Première » et « seconde » mort : Vie dans l'au-delà est possible après la première mort pour ceux qui passent le test.
- ❖ La « seconde mort » frappe ceux qui n'ont pas reçu d'enterrement adéquat ou qui ont failli lors de l'examen devant le tribunal.



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

39

fin individuelle et collective

19/04/13

- ❖ Double personnification de la mort : Seth met fin à la vie humaine, Osiris règne comme Juge suprême dans l'au-delà.
- ❖ A ses côtés Ammut, la dévoreuse des morts, qui lors de la pesée des cœurs dévore les âmes des morts qui ne sont pas jugés dignes.



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

40

fin individuelle et collective

19/04/13



FRANCIE

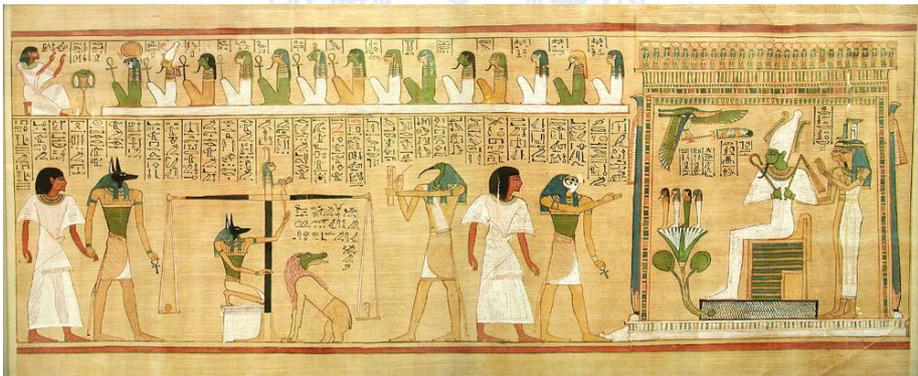
COLLÈGE DE FRANCE
-1530-

41 fin individuelle et collective

19/04/13

This slide features a detail from the Book of the Dead of Hunefer, specifically the 'Weighing of the Heart' scene. The central figure is Anubis, with a jackal head, seated on a white throne and holding a large golden scale. To his right, the deceased Hunefer is shown kneeling, his heart being weighed against the feather of Ma'at. A baboon-headed deity, likely Thoth, stands between them. The scene is surrounded by columns of hieroglyphs. A faint watermark of the Collège de France crest is visible in the background.

Le jugement d'un mort, livre des morts de Hunefer (XIII^e s.)



COLLÈGE DE FRANCE
-1530-

42 fin individuelle et collective

19/04/13

This slide shows the full 'Weighing of the Heart' scene from the Book of the Dead of Hunefer. The scene is depicted in a horizontal register. On the left, Anubis stands with his jackal head. In the center, Hunefer is seated on a white throne, his heart being weighed against the feather of Ma'at by Anubis. A baboon-headed deity, Thoth, stands between them. To the right, Hunefer is shown in a more active pose, possibly receiving a verdict. The scene is surrounded by columns of hieroglyphs. A faint watermark of the Collège de France crest is visible in the background.

- ❖ **L' accès à l'au-delà dépend d' une vie terrestre selon des critères de moralité.**
- ❖ **Durant sa vie, l'homme doit adopter un certain comportement pour pouvoir passer le tribunal des morts.**
- ❖ **Cette idée donnera au judaïsme naissant l'occasion de résoudre un problème théologique majeur.**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

43

fin individuelle et collective

19/04/13

La crise de l' idée de rétribution

- ❖ **Axiome : chacun reçoit une sanction divine selon ses actes. Le bonheur pour qui agit bien, le malheur pour qui agit mal.**
- ❖ **« Le mal poursuit les pécheurs et le bien récompense les justes » (Pr 13,21)**
- ❖ **Contredit par l'expérience :**
- ❖ **Ps 73,3-5 : « Je vois la chance des impies. Ils ne se privent de rien jusqu'à leur mort, ils ont la panse bien grasse. Ils ne partagent pas la peine des gens, ils ne sont pas frappés avec les autres ».**
- ❖ **Mise en scène du problème dans le livre de Job.**
- ❖ **La souffrance des justes reste un problème théologique pour le judaïsme.**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

44

fin individuelle et collective

19/04/13

Le Jugement dernier dans 1 Hénoch

1 Hén 1-5	Discours d'Introduction	Epoque maccabéenne ?
1 Hén 6-36	Le livre des Veilleurs	3 ^e s. av. n. è.
1 Hén 37-71	Paraboles d'Hénoch	1 ^{er} s. de l'ère chrétienne
1 Hén 72-82	Livre astronomique	3 ^e s. av. n. è.
1 Hén 83-90	Songes d'H. et apocalypse des animaux	Vers - 165
1 Hén 91-105	Apocalypse des semaines et Epître d'H.	Vers - 165
1 Hén 106s	Fragments d'une apocalypse de Noé	
1 Hén 108	Exhortation d'H. à son fils	



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

45

fin individuelle et collective

19/04/13

Livre des Veilleurs

- ❖ Tradition reprise en Gn 6,1-3 : des anges ont couché avec des femmes qui enfantent des « géants ».
- ❖ Punition de ces anges, enchaînés pendant 70 générations jusqu'au Jugement final.
- ❖ Ceux-ci demandent à Hénoch, « le juste » d'intercéder.
- ❖ Celui-ci entame alors des voyages célestes accompagnés d'archanges.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

46

fin individuelle et collective

19/04/13

Les Archanges selon 1 Hénoch

Ouriël	veille sur le trajet des étoiles et sur les anges dans le Tartare (20,2 ; 21,5-6).
Raphaël	veille sur les esprits des humains, et connaît les demeures des morts. Il fait monter les prières des justes vers Dieu (20,3).
Ragouël	châtie le monde des lumineux (20,4).
Micaël	Chef de l'armée céleste, protège les hommes de bien (20,4 ; Dn 12,1 ; Apc 12,9).
Sariël	préposé aux esprits qui pèchent contre l'esprit (20,6).
Gabriel	veille sur le Paradis, les serpents/dragons et les Chérubins et messager de la volonté divine (20,7 ; Dn 9,21 ; Luc 1,19).
Remiël	préposé sur les ressuscités (20,8).



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

47

fin individuelle et collective

19/04/13

Les quatre cavernes dans la montagne à l'ouest en 1 Hén 22

- ❖ a) une caverne pour les Justes : c' est la seule où il y a de la lumière et où il y a une source d' eau. 20,9 : « ainsi il a été réservé aux esprits des justes celle où jaillit la source lumineuse ».
- ❖ b) une caverne pour des pécheurs qui n' ont pas été jugés de leur vivant. 20,10-11 : « il en a été créé une des pécheurs morts et enterrés sans avoir subi de jugement durant leur vie : leurs esprits y sont mis à part pour ce cruel supplice, jusqu'au grand jour de Jugement... on les enchaînera pour l' éternité ».
- ❖ c) une caverne pour ceux qui accusent. Il s' agit des esprits de ceux qui sont morts violemment, comme l'esprit d'Abel (22,7) et qui au Jugement accuseront les malfaiteurs. 20,12 : « il en a été réservé une pour les esprits de ceux qui accusent, dénonçant le meurtre dont ils ont été victimes au temps des pécheurs ».
- ❖ d) une caverne pour des « cas spéciaux » : 20,13 « pour les esprits de ceux qui ne sont pas des saints, mais des pécheurs et participeront au sort des impies. Parce qu'ils souffrent ici, leurs esprits seront moins punis, ils ne seront pas châtiés au jour du jugement, mais ils ne se réveilleront pas davantage d' ici ».
- ❖ Ils sont appelés les « sans-loi » (*métochoi tôn anónôn*)



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

48

fin individuelle et collective

19/04/13

- ❖ Transformation de Shéol :
- ❖ Antichambre du Jugement.
- ❖ Changement de localisation : non plus sur la terre, mais à l'ouest.
- ❖ Organisation en cavernes :
- ❖ Reflet de l'exploitation minière dès l'époque perse (cf. aussi Job 28).
- ❖ Sort des pécheurs : jetés dans la vallée de Hinnom (Géhenne en grec).



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

49

fin individuelle et collective

19/04/13

- ❖ Sort des Justes :
- ❖ 1 Hén 25,4-6 : ils pourront manger de l'arbre de vie (du paradis) qui sera replanté « en un lieu saint, près de la maison de Dieu », donc à Jérusalem.
- ❖ V. 6 : « ils auront une vie plus longue sur la terre... et durant leurs jours, ils ne souffriront ni tourments, ni plaie, ni fléau ».
- ❖ Le texte est surtout intéressé par l'affirmation du Jugement et de la justice divine.
- ❖ Tourments face à l'hellénisme.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

50

fin individuelle et collective

19/04/13

La vision de la fin du monde dans le livre des

Jubilés

- ❖ Ecrit entre - 160 et -140.
- ❖ Moïse, visionnaire comme Hénoc.
- ❖ 23,9-31 : vision apocalyptique sur la décadence de l'humanité.
- ❖ « La terre sera dévastée à cause de leurs œuvres » (23,18).
- ❖ « Les têtes des enfants seront couvertes de cheveux blancs, et un nourrisson en trois semaines aura l'air aussi vieux qu'un centenaire » (v. 25).
- ❖ Grace à l'étude de la Torah : retournement. Augmentation de l'âge jusqu'à 1000 ans.
- ❖ « Le Seigneur guérira ses *serviteurs*, ils se redresseront, ils verront une grande paix et ils chasseront leurs ennemis. Les *justes* verront... chez leurs ennemis tout le jugement et toute la malédiction qui les frapperont. Leurs os reposeront en terre, mais leurs esprits auront une grande joie, et ils sauront que c'est le Seigneur qui a exercé le jugement et qui a fait grâce aux centaines et aux milliers, à tous ceux qui l'aiment » (v. 30-31).



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

51

fin individuelle et collective

19/04/13

- ❖ Les *serviteurs* sont ceux qui sont en vie lors du retournement.
- ❖ Les *justes* sont les martyrs tués par les impies avant l'arrivée de l'ère de salut.
- ❖ Ils ne ressuscitent pas, leurs os resteront dans les tombeaux, mais leurs esprits seront dans un état de joie éternelle, probablement avec Dieu au ciel.
- ❖ Attestation de la reprise du concept grec de l'âme immortelle dans l'idée d'une vie éternelle sans le corps.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

52

fin individuelle et collective

19/04/13

Le livre de Daniel et la résurrection des Justes

- ❖ Dans sa forme actuelle écrit vers -164.
- ❖ Troubles provoqués par le règne d' Antiochos IV.
- ❖ Le règne de ce dernier est compris comme annonçant un combat final, le temps de la Fin.
- ❖ « Abomination des abominations ».
- ❖ Reprise en Dn 2 et 7 de la théorie des successions des empires.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

53

fin individuelle et collective

19/04/13

Théorie de la succession des empires

Empires	Daniel 2	Daniel 7
Babylone	Or	Lion avec des ailes d'aigle
Mèdes	Argent	Ours
Perses	Bronze	Léopard ailé avec quatre têtes.
Grecs (Antiochos IV)	Fer	Bête, dents en fer, et dix cornes



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

54

fin individuelle et collective

19/04/13

- ❖ ***Théorie de la succession des empires : Daniel 7 : « 26 Puis viendra le jugement, et on lui ôtera sa domination, qui sera anéantie et définitivement perdue. 27 La royauté, la domination et la grandeur de tous les royaumes qui sont sous le ciel seront données au peuple des saints du Très-Haut. Son règne durera toujours, et tous les dominateurs le serviront et l'écouteront. »***
- ❖ ***Spéculation sur la durée de la Fin : « un temps, des temps et la moitié d'un temps (12,8 cf. 7,25).***
- ❖ ***12,11 : 1290 jours ; 12,12 : 1335 jours.***



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

5
5

fin individuelle et collective

19/04/13

Daniel 12

- ❖ « 1 En ce temps-là se dressera Micaël, le grand prince, celui qui défend les gens de ton peuple. Ce sera un temps de détresse tel qu'il n'y en a pas eu depuis qu'il existe une nation jusqu'à ce temps-là. En ce temps-là, ton peuple échappera — quiconque sera trouvé inscrit dans le livre. 2 Une multitude, qui dort au pays de la poussière, se réveillera — les uns pour la vie éternelle et les autres pour le déshonneur, pour une horreur (*dir'on*) éternelle. »
- ❖ Es 66,24 : « leur ver ne mourra pas, leur feu ne s'éteindra pas, ils seront une horreur (*dir'on*) pour toute chair ».
- ❖ => les impies ressusciteront pour une condamnation au feu éternel.
- ❖ => l' idée d' une résurrection individuelle associée au Jugement général des morts.
- ❖ Dans la BH : Daniel n'a pas de place privilégiée.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

56

fin individuelle et collective

19/04/13

L'attente du retour d'Elie

- ❖ **Epoque hellénistique : Transformation de la Torah en un canon bipartite : loi et prophètes : à la fin annonce du retour d'Elie qui préparera le jour de Yhwh :**
- ❖ **« 22 Souvenez-vous de la loi de Moïse, mon serviteur ; c'est à lui que j'ai donné, à l'Horeb, pour tout Israël, des prescriptions et des règles. 23 Je vous envoie Elie, le prophète, avant que n'arrive le jour de Yhwh, jour grand et redoutable ».**
- ❖ **=> Le retour d'Elie annonce la fin du temps. Voir dans le NT : l'histoire de la transfiguration avec la discussion pour savoir si Elie est déjà revenu.**



Scepticisme quant à l'idée d'une résurrection

- ❖ **Qohéleth (Ecclésiaste).**
- ❖ **« 3,19 Car le sort des humains et le sort de la bête ne sont pas différents ; l'un meurt comme l'autre, ils ont tous un même souffle, et la supériorité de l'humain sur la bête est nulle : tout n'est que futilité. 20 Tout va dans un même lieu ; tout vient de la poussière, et tout retourne à la poussière. 21 Qui sait si le souffle des humains s'élève vers les hauteurs, et si le souffle des bêtes descend vers le bas, vers la terre ? 22 J'ai vu qu'il n'y a rien de mieux pour l'être humain que de se réjouir de ses œuvres : c'est là sa part. En effet, qui l'emmènera pour voir ce qui sera après lui ? »**
- ❖ **=> Polémique contre Hénoch ?**



Fin du temps et temps des origines. La Bible hébraïque

- ❖ **Fin du premier siècle, début du deuxième siècle : Constitution d'un canon tripartite :**
- ❖ **Loi – Prophètes – Ecrits : modification du caractère eschatologique de la Bible.**
- ❖ **Nouvelle fin (2 Ch 36) : retour à Jérusalem et reconstruction du Temple.**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

59 fin individuelle et collective

19/04/13

Conclusion



- ❖ **Le concept d'éternité est difficile à penser.**
- ❖ **Avant l'époque hellénistique : peu de spéculations sur la fin collective.**
- ❖ **La fin se situe aux origines : Déluge.**
- ❖ **Dès le III^e s. spéculation sur une fin à venir, et le Jugement des morts.**
- ❖ **« Solution » du problème de la rétribution.**
- ❖ **Aucun discours sur la fin dans la Bible hébraïque n'envisage une fin absolue.**
- ❖ **Avènement d'une autre réalité dont les contours sont souvent difficiles à cerner.**



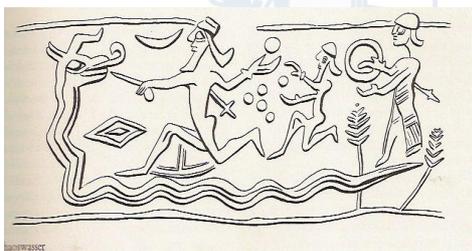
COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

60 fin individuelle et collective

19/04/13

Enuma Elish, - 1800

**Apocalypse de Jean
110**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

61 fin individuelle et collective

19/04/13



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

62 fin individuelle et collective

19/04/13